

VITO

PRO POWER



VIASL75

PT ASPIRADOR SÓLIDOS E LÍQUIDOS

ES ASPIRADOR SÓLIDOS Y LÍQUIDOS

EN WET AND DRY VACUUM CLEANER

FR ASPIRATEUR EAU ET POUSSIÈRE

**MANUAL DE
INSTRUÇÕES**
MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUCTION MANUAL
MODE D'EMPLOI

ÍNDICE

PT

DESCRIÇÃO DA FERRAMENTA ELÉTRICA E CONTEÚDO DA EMBALAGEM	4
INTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA E UTILIZAÇÃO	6
Geral	6
Segurança elétrica	6
Antes de começar a trabalhar	7
Durante o trabalho	7
Manutenção e limpeza	8
Assistência técnica	8
INSTRUÇÕES DE MONTAGEM	8
Montagem das rodas	8
Montagem da corrente para descarga de eletricidade estática	8
Montagem da mangueira de aspiração	8
Montagem dos tubos e acessório de aspiração para pavimento	8
Ligação da mangueira de aspiração ao tubo e acessórios de aspiração	9
INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO	9
Arranque/paragem do aspirador	9
Aspiração de poeiras e sólidos	9
Aspiração de líquidos	9
Limpeza do recipiente de resíduos	10
INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO	10
Limpeza do filtro HEPA	10
Limpeza do filtro de saco	10
Limpeza e armazenamento	10
PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE	11
APOIO AO CLIENTE	11
PERGUNTAS FREQUENTES / RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	11
CERTIFICADO DE GARANTIA	12
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE	12

ES

DESCRIPCIÓN DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA Y CONTENIDO DEL EMBALAJE	13
INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y UTILIZACIÓN	15
General	15
Seguridad eléctrica	15
Antes de empezar a trabajar	16
Durante el trabajo	16
Mantenimiento y limpieza	17
Asistencia técnica	17
INSTRUCCIONES DE MONTAJE	17
Ruedas	17
Cadena antiestática	17
Manguera de aspiración	17
Tubos y accesorios de aspiración	17
Conexión de la manguera de aspiración al tubo de aspiración y a los accesorios	18
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO	18
Arranque y parada	18
Aspiración de polvo y sólidos	18
Aspiración de líquidos	18
Limpieza del depósito de residuos	19
INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO	19
Limpieza del filtro HEPA	19
Limpieza de la bolsa con filtro	19
Limpieza y almacenamiento	19
PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE	20
ATENCIÓN AL CLIENTE	20
PREGUNTAS FRECUENTES / RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	20
CERTIFICADO DE GARANTÍA	21
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	21

EN

POWER TOOL DESCRIPTION AND PACKAGING CONTENT ..	22
GENERAL SAFETY AND USE INSTRUCTIONS	24


General.....	24	INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION	33
Electrical safety instructions.....	24	Règles générales.....	33
Before you start operating.....	25	Sécurité électrique.....	33
While operating.....	25	Avant de commencer à travailler.....	34
Maintenance and cleaning	26	Au cours du travail.....	34
Technical assistance	26	Entretien et nettoyage.....	35
ASSEMBLY INSTRUCTIONS	26	Assistance Technique	35
Wheels	26	INSTRUCTIONS DE MONTAGE	35
Anti-static chain.....	26	Roues.....	35
Suction hose.....	26	Chaîne antistatique.....	35
Suction tubes and accessories	26	Tuyau d'aspiration.....	35
Connecting the suction hose to the suction tube and accessories.....	27	Tubes et accessoires d'aspiration.....	35
OPERATING INSTRUCTIONS.....	27	Raccordement du tuyau d'aspiration au tube et accessoires d'aspiration	36
Start and stop	27	INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT	36
Vacuuming dust and solids	27	Démarrage/arrêt.....	36
Vacuuming liquids.....	27	Aspiration de poussière et solides.....	36
Waste tank cleaning.....	28	Aspiration des liquides	36
MAINTENANCE INSTRUCTIONS.....	28	Nettoyage du réservoir de déchets.....	37
HEPA filter cleaning	28	INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN.....	37
Filter bag.....	28	Nettoyage du filtre HEPA	37
Cleaning and storage	28	Nettoyage du filtre-sac	37
ENVIRONMENTAL POLICY	29	Nettoyage et stockage	37
CUSTOMER SERVICE.....	29	PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	38
FREQUENTLY ASKED QUESTIONS/ TROUBLESHOOTING ...	29	SERVICE CLIENT.....	38
WARRANTY CERTIFICATE	30	FOIRE AUX QUESTION/ DÉPANNAGE.....	38
DECLARATION OF CONFORMITY.....	30	CERTIFICAT DE GARANTIE	39
FR		DÉCLARATION DE CONFORMITÉ.....	39
DESCRIPTION DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE ET CONTENU DE L'EMBALLAGE	31	DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE.....	40

DESCRIÇÃO DA FERRAMENTA ELÉTRICA E CONTEÚDO DA EMBALAGEM

ASPIRADOR SÓLIDOS E LÍQUIDOS 2x1200W / 75LTS - VIASL75



Lista de Componentes	
1	Corrente para descarga de eletricidade estática
2	Roda giratória
3	Base de apoio
4	Roda fixa
5	Mangueira de drenagem de líquidos
6	Fecho de fixação da cabeça do aspirador
7	Cabeça do aspirador
8	Pega de transporte
9	Pega da cabeça do aspirador
10	Botões "ON/OFF"
11	Mangueira de aspiração
12	Pega/ligador para tubos e acessórios de aspiração
13	Tubos de aspiração
14	Conector de ligação da mangueira de aspiração
15	Recipiente de resíduos
16	Pega do recipiente de resíduos
17	Acessório de aspiração de poeiras e sólidos para pavimento
18	Cabo de alimentação
19	Suporte rebatível do recipiente dos resíduos
20	Suporte para acessórios

Especificações Técnicas	
Potência nominal [W]:	2400 (2 x 1200)
Tensão de alimentação:	230 V AC 50 Hz
Potência de aspiração [kPa]:	16.5
Caudal de aspiração [m ³ /min]:	2.5
Capacidade do reservatório [L]:	75
Mangueira de aspiração [m]:	3
Tubos de aspiração [mm]:	480
Cabo de alimentação [m]:	5.5
Material do reservatório:	INOX
Tipo de filtro:	HEPA
Nível de potência sonora (L _{WA}) [dB]:	88
Classe de proteção:	IP24
Classe de isolamento:	II / 
Peso [Kg]:	18.3
Dimensões [mm]:	520 x 670 x 940

Conteúdo da Embalagem	
1	Aspirador sólidos e líquidos VIASL75
1	Filtro HEPA
1	Filtro de saco
1	Mangueira de aspiração
1	Mangueira de drenagem de líquidos
2	Tubos de aspiração
1	Acessório de aspiração de poeiras e sólidos para pavimento
1	Acessório de aspiração de líquidos para pavimento
1	Acessório de aspiração para estofos
1	Acessório de aspiração para ranhuras
1	Manual de instruções

Simbologia



Alerta de segurança ou chamada de atenção.



Para reduzir o risco de lesões, o utilizador deve ler o manual de instruções.



Perigo de choques elétricos.



Duplo isolamento.



Respeite a distância de segurança.





Embalagem de material reciclado.



Recolha separada de baterias e/ou ferramentas elétricas.

INTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA E UTILIZAÇÃO

 Ao utilizar ferramentas elétricas deve considerar determinadas medidas básicas de segurança, de modo a evitar o risco de incêndio, choques elétricos e acidentes pessoais.

 Leia sempre as instruções de segurança, funcionamento e manutenção antes de começar a utilizar a sua ferramenta elétrica. Guarde o manual de instruções para futuras consultas.

Geral

Estas medidas preventivas são imprescindíveis para a sua segurança, utilize a ferramenta elétrica sempre com cuidado, de forma responsável e tendo em consideração que o utilizador é responsável por eventuais acidentes causados a terceiros ou aos seus bens.

A ferramenta elétrica só pode ser utilizada por pessoas que tenham lido o manual de instruções e estejam familiarizadas com o manuseamento. Antes da primeira utilização, o utilizador deve ser instruído pelo vendedor ou por outra pessoa competente sobre a utilização da ferramenta elétrica, deve obter instruções adequadas e práticas.


O manual de instruções é parte integrante da ferramenta elétrica e tem que ser sempre fornecido.

Familiarize-se com os dispositivos de comando e com a utilização da ferramenta elétrica. O utilizador tem de saber, nomeadamente, como parar rapidamente a ferramenta elétrica.

Mantenha-se atento e use o bom senso enquanto trabalha com uma ferramenta elétrica. Um momento de desatenção pode resultar em ferimentos graves.

Utilize a ferramenta elétrica só se estiver em boas condições físicas e psíquicas. Não utilize a ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob o efeito de álcool, drogas ou medicamentos. Se sofrer de algum problema de saúde, informe-se junto do seu médico sobre a possibilidade de trabalhar com a ferramenta elétrica.

Nunca permita a utilização da ferramenta elétrica por crianças, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, pessoas com falta de experiência e conhecimento da ferramenta ou outras pessoas que não estejam familiarizadas com as instruções de utilização.


 A ferramenta elétrica apenas pode ser utilizada conforme descrito neste manual de instruções. Não é permitida qualquer outra utilização, que possa ser perigosa e provoque ferimentos no utilizador ou danos na ferramenta elétrica.


Não sobrecarregue a ferramenta elétrica e utilize a ferramenta adequada para cada tipo de trabalho. A utilização da ferramenta elétrica para fins diferentes do previsto e o uso inadequado de acessórios, podem resultar em situações perigosas.

Por motivos de segurança, é proibida qualquer alteração à ferramenta elétrica além da montagem de acessórios autorizados pelo fabricante. Qualquer alteração efetuada anula o direito à garantia.

Poderá obter informações sobre os acessórios autorizados junto do seu distribuidor oficial VITO.

Segurança elétrica

 Não utilize ferramentas elétricas em ambientes explosivos, nomeadamente na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas elétricas criam faíscas que poderão inflamar os líquidos, gases ou poeiras.

 A tensão de alimentação deve coincidir com as especificações técnicas da ferramenta elétrica. Mantenha a tensão entre $\pm 5\%$ do valor nominal. Não utilize a ferramenta elétrica em locais onde a tensão de alimentação não é estável. O cabo de alimentação da ferramenta elétrica deve ser ligado, através da ficha, numa tomada elétrica com proteção diferencial e ligação à terra.

Se o local de trabalho for extremamente quente, húmido ou com elevada concentração de poeiras, o circuito da tomada de alimentação deve estar protegido com um disjuntor (30 mA), para garantir a segurança do utilizador.

Não utilize a ferramenta elétrica ao ar livre, nem em ambientes molhados. A entrada de água numa ferramenta elétrica aumenta o risco de dano na ferramenta e choque elétrico ao utilizador.

Nunca utilize o cabo de alimentação para puxar, transportar ou desligar a ferramenta da tomada. Cabos de alimentação danificados aumentam o risco de choque elétrico.

Mantenha o cabo de alimentação e a ficha, afastados de fontes de calor, óleo e objetos cortantes. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um técnico qualificado, não é permitido repará-lo.

Não modifique a ficha do cabo de alimentação, utilize tomada compatível com a ficha da ferramenta elétrica. Não use nenhum tipo de adaptador.

Não utilize o aspirador com as mãos molhadas ou sem sapatos.

Mantenha sempre a corrente de descarga de eletricidade estática colocada na base do aspirador e em contato com o pavimento.

A utilização de extensões, para ligação do cabo de alimentação, não é recomendada. No entanto, caso utilize uma extensão, deve ter alguns cuidados, tais como:

- Utilize apenas extensões com 3 cabos, fichas e tomadas com ligação ou contacto de terra;
- A secção dos cabos da extensão deve ser proporcional ao comprimento e com características iguais ou superiores às características do cabo de alimentação da ferramenta elétrica;
- Não utilize extensões danificadas. Examine as extensões antes de utilizar e substitua caso seja necessário;
- Desligue sempre a extensão da tomada antes de remover a ficha da ferramenta elétrica;
- Quando a extensão é em forma de bobina, desenrole o cabo na totalidade.



A ferramenta elétrica possui duplo isolamento, em conformidade com a norma EN 60745. Não é necessária qualquer ligação à terra.

Antes de começar a trabalhar

Certifique-se de que a ferramenta elétrica apenas é utilizada por pessoas familiarizadas com o manual de utilização.

Para garantir que trabalha com a ferramenta elétrica em segurança, antes da colocação em funcionamento, é necessário:

- Verificar se toda a ferramenta e acessórios acoplados estão montados corretamente e em bom estado. Nunca utilize acessórios danificados;
- Verifique se todas as porcas e parafusos estão convenientemente apertados. É importante uma revisão regular de modo a garantir as questões de segurança e o rendimento da ferramenta elétrica;

- Verificar se os dispositivos de segurança estão em perfeitas condições e se funcionam corretamente. Nunca utilize a ferramenta elétrica se os dispositivos de segurança estiverem em falta, inibidos, danificados ou gastos;
- Garantir que o interruptor está desligado quando liga o cabo de alimentação. Caso o botão esteja danificado ou não permita controlar o funcionamento da ferramenta, deve ser reparado ou substituído de modo a evitar o arranque involuntário da ferramenta.

Realize todos os ajustes e trabalhos necessários à correta montagem da ferramenta elétrica, caso tenha dúvidas ou dificuldades dirija-se ao seu distribuidor oficial.

Durante o trabalho



Mantenha terceiros afastados da zona de operação da ferramenta elétrica. Nunca trabalhe enquanto estiverem animais ou pessoas, em particular crianças, na zona de risco.

A roupa usada durante a utilização da máquina deve ser adequada, justa e fechada. Não use roupa larga nem bijuteria. Mantenha o cabelo, a roupa, dedos e as restantes partes do corpo afastadas das aberturas de aspiração e partes móveis.

Mantenha a área de trabalho limpa, organizada e bem iluminada (luminosidade de 250 a 300 lux), desta forma diminui o risco de acidentes.

Os dispositivos de comando e de segurança instalados na ferramenta elétrica não podem ser retirados nem inibidos.

Não tape a ferramenta elétrica durante a utilização. Para evitar o risco de aquecimento da ferramenta elétrica, mantenha as saídas de ventilação permanentemente limpas e desobstruídas de modo a permitir a circulação de ar.

Manutenção e limpeza

Antes do início dos trabalhos de limpeza, ajuste, troca de acessórios, reparação ou manutenção, deve desligar o cabo de alimentação da tomada.

Substitua imediatamente as peças gastas ou danificadas de modo a que a ferramenta elétrica esteja sempre operacional e em condições de funcionamento seguro.

Limpeza:

A ferramenta elétrica deve ser cuidadosamente limpa na sua totalidade após ser utilizada.

Não utilize produtos de limpeza agressivos. Estes produtos podem danificar plásticos e metais, prejudicando o funcionamento seguro da sua ferramenta elétrica.

Trabalhos de manutenção:

Apenas podem ser realizados trabalhos de manutenção descritos neste manual de instruções, todos os restantes trabalhos deverão ser executados por um distribuidor oficial.

Se retirar componentes ou dispositivos de segurança para efetuar trabalhos de manutenção, estes deverão ser imediatamente recolocados de forma correta.

A manutenção de ferramentas com duplo isolamento exige um cuidado extremo e conhecimento do sistema, e deve ser efetuada apenas por técnico qualificado. A substituição de componentes de uma ferramenta elétrica com duplo isolamento deve ser efetuada com peças iguais às originais.

Utilize apenas ferramentas ou acessórios acopláveis autorizados pela VITO para esta ferramenta elétrica ou peças tecnicamente idênticas. Caso contrário, poderão ocorrer ferimentos ou danos na ferramenta elétrica. Em caso de dúvidas ou se lhe faltarem os conhecimentos e meios necessários, deverá dirigir-se a um distribuidor oficial.

Assistência técnica

A ferramenta elétrica deve ser reparada apenas pelo serviço de assistência técnica da marca, ou por pessoal qualificado, apenas com peças de substituição originais.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Montagem das rodas

Rodas fixas

1. Coloque a roda no veio de suporte;
2. Coloque a chaveta de fixação no furo do veio;
3. Dobre as pontas da chaveta;
4. Coloque a tampa da roda.

Rodas giratórias

1. Introduza o perno de fixação da roda no furo;
2. Coloque a anilha e a porca de aperto no perno de fixação;
3. Aperte a porca para fixar a roda.

Montagem da corrente para descarga de eletricidade estática

Durante a utilização do aspirador, nomeadamente quando são aspiradas poeiras, existe produção de eletricidade estática. Por isso, mantenha sempre a corrente de descarga de eletricidade estática, colocada na base do aspirador e em contato com o pavimento.

1. Aperte o parafuso de fixação da corrente (1) na base do aspirador.

Montagem da mangueira de aspiração

1. Introduza o ligador da mangueira (11) no conector de ligação (14) e rode no sentido horário;
2. Verifique se a mangueira está bem fixa;

Para retirar a mangueira de aspiração:

3. Rode o ligador da mangueira no sentido anti-horário e retire a mangueira.

Montagem dos tubos e acessório de aspiração para pavimento

1. Insira um dos tubos de aspiração (13) no outro;
2. Insira a extremidade inferior do conjunto num dos acessórios de aspiração para pavimento.

Ligação da mangueira de aspiração ao tubo e acessórios de aspiração

Caso pretenda utilizar um dos acessórios de aspiração para pavimento:

1. Introduza a pega/ligador de acessórios de aspiração (12) no tubo de aspiração (13);

Para os restantes acessórios de aspiração:

2. Introduza a pega/ligador (12) de acessórios de aspiração no bocal do acessório.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Não utilize o aspirador durante mais de 4 horas, incluindo pausas para descanso. Certifique que o aspirador é desligado com regularidade, para deixar o motor arrefecer (a cada 15 min desligar durante 1 min). Caso contrário, o motor pode ficar danificado.

Nunca utilize o aspirador para aspirar:

- Poeiras perigosas para a saúde;
- Materiais quentes ou em brasa, tais como cigarros, fósforos ou cinzas quentes;
- Líquidos inflamáveis ou combustíveis, tais como gasolina, solventes, ácidos ou lixívia;
- Poeiras combustíveis ou explosivas, como por exemplo, poeiras de magnésio;
- Objetos afiados.

Nunca use o aspirador se a potência de sucção ficar muito fraca. Caso isso aconteça, verifique se o saco-filtro está cheio e verifique o estado de limpeza dos filtros (consulte as instruções de manutenção). Verifique também se existe algum bloqueio ou entupimento na mangueira, tubos ou acessórios de aspiração.

Evite aspirar resíduos e materiais que possam diminuir o fluxo de ar e bloquear ou entupir os acessórios de aspiração.

Não utilize o aspirador se este não apresentar um funcionamento normal. Se o problema persistir, envie o aspirador para o serviço de assistência técnica.

Arranque/paragem do aspirador

1. Desenrole o cabo de alimentação (18) e ligue-o na tomada;
2. Coloque o acessório de aspiração, de acordo com os resíduos que vai aspirar;
3. Coloque um dos botões "ON/OFF" na posição (I) (10). Caso a potência de aspiração não seja suficiente, coloque o outro botão "ON/OFF" na posição (I), para aumentar a potência e caudal de aspiração. Não ligue os dois botões ao mesmo tempo.

Para desligar o aspirador:

4. Coloque os botões "ON/OFF" na posição (O) e desligue o cabo de alimentação. Desligue sempre o aspirador antes de retirar o cabo de alimentação da tomada;
5. Enrole o cabo de alimentação.

Aspiração de poeiras e sólidos

1. Coloque o acessório de aspiração de poeiras e sólidos para pavimento (17) e selecione a posição da escova de acordo com o tipo de piso que vai aspirar.
 - Para tapetes e pavimentos em madeira pressione o botão de seleção para baixo.
 - Para pavimentos cerâmicos puxe o botão de seleção para cima.
2. Mantenha o filtro de saco colocado no interior do aspirador.

Aspiração de líquidos

1. Coloque o acessório de aspiração de líquidos para pavimento;
2. Desaperte os fechos (6) retire a cabeça do aspirador (7);
3. Retire o filtro de saco do interior do aspirador;
4. Coloque a cabeça do aspirador e ligue o aspirador.



Retire sempre o filtro de saco quando aspira líquidos.

Limpeza do recipiente de resíduos

Sempre que o recipiente de resíduos ficar cheio, deve parar o aspirador e remover os resíduos do recipiente.

Quando aspira poeiras ou resíduos sólidos:

1. Pare o aspirador;
2. Desaperte os fechos (6) e retire a cabeça do aspirador (7);
3. Retire o filtro de saco;
4. Segure na pega do recipiente dos resíduos (16) e rode sobre o veio do suporte rebatível do recipiente dos resíduos (19);
5. Despeje o conteúdo do recipiente num saco ou caixa, para colocar no lixo;
6. Depois de vazio, coloque o recipiente na posição vertical e coloque o filtro de saco;
7. Monte a cabeça do aspirador e volte a ligar o aspirador.

Quando aspira líquidos:

1. Pare o aspirador;
2. Desaperte os fechos (6) e retire a cabeça do aspirador (7);
3. Retire a mangueira de drenagem de líquidos (5) da fixação e retire a tampa;
4. Esvazie todo o conteúdo num recipiente;
5. Monte a cabeça do aspirador e volte a ligar o aspirador.

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO

Sempre que efetuar operações de manutenção ou limpeza no aspirador, desligue o interruptor e retire o cabo de alimentação da tomada.

Quando os filtros estão sujos, a sucção diminui consideravelmente. Limpe os filtros com regularidade de modo a aumentar a eficiência de trabalho e a prolongar o tempo de vida do aspirador. Nunca use o aspirador sem filtros.

Os botões "ON/OFF" estão protegidos com uma cobertura estanque. Caso esta cobertura se encontre danificada, substitua-a por uma nova.

Limpeza do filtro HEPA

1. Desaperte os fechos de fixação (6) e retire a cabeça do aspirador (7);
2. Desaperte o acessório de fixação do filtro, no sentido anti-horário;
3. Retire o filtro, enxague com água até ficar limpo e deixe secar;
4. Coloque o filtro e monte os restantes componentes pela ordem inversa à desmontagem. O filtro de ser colocado seco.

Limpeza do filtro de saco

1. Desaperte os fechos de fixação (6) e retire a cabeça do aspirador (7);
2. Verifique o estado do filtro de saco. Caso esteja muito sujo, lave com água e deixe secar;
3. Quando o filtro estiver completamente seco, coloque-o e monte a cabeça do aspirador.

Limpeza e armazenamento

Limpeza

Após cada utilização limpe todos os componentes do aspirador. Limpe o aspirador com um pano limpo e húmido ou sopra com ar comprimido a baixa pressão.


O manuseamento cuidadoso protege a ferramenta elétrica e aumenta a vida útil.

Armazenamento

Armazene a ferramenta na caixa de transporte, num local limpo e seco e fora do alcance das crianças.

A temperatura ideal de armazenamento situa-se entre os 5 e os 30° C. Guarde o aspirador na embalagem original.

PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE

 A embalagem é composta por materiais recicláveis, que pode eliminar através dos pontos de reciclagem locais.

 Nunca coloque aparelhos elétricos no lixo doméstico!

Segundo a diretiva europeia 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e a respetiva transposição para o direito interno, as ferramentas elétricas usadas têm de ser recolhidas separadamente e entregues nos locais de recolha previstos para o efeito.

Pode obter informações relativas à eliminação do aparelho usado através dos responsáveis legais pela reciclagem no seu município.

APOIO AO CLIENTE

Tel.: +351 256 248 824 / 256 331 080

E-mail: sac.portugal@centrallobao.pt /
sat@centrallobao.pt

Site: www.centrallobao.pt

PERGUNTAS FREQUENTES / RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Pergunta/Problema - Causa	Solução
<p>O aspirador não liga:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tensão de alimentação inexistente; • Interruptor com defeito; • Motor elétrico com avaria; 	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar o cabo de alimentação, ficha de ligação, tomada e disjuntor de proteção; • Consultar assistência técnica; • Consultar assistência técnica;
<p>Redução da potência de aspiração:</p> <ul style="list-style-type: none"> • A tensão de alimentação é demasiado baixa; • A mangueira, tubagens e acessórios de aspiração estão entupidos ou obstruídos; • Mangueira, tubagens ou conexões danificadas; • Os filtros estão sujos ou danificados; 	<ul style="list-style-type: none"> • Utilize uma fonte alimentação compatível com as especificações técnicas do aspirador; • Remova as obstruções e entupimentos existentes; • Repare ou substitua as peças danificadas; • Limpar os filtros, substituir se necessário;

CERTIFICADO DE GARANTIA

A garantia desta máquina é de dois anos a partir da data de compra. Deverá, pois, guardar a prova de compra durante esse período de tempo. A garantia engloba qualquer defeito de fabrico, de material ou de funcionamento, assim como os sobressalentes e trabalhos necessários para a sua recuperação.

Excluem-se da garantia a má utilização do produto, eventuais reparações efetuadas por pessoas não autorizadas (fora da assistência da marca VITO), assim como qualquer estrago causado pela utilização da mesma.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que estes artigos com a designação ASPIRADOR SÓLIDOS E LÍQUIDOS 2x1200W / 75LTS com o código VIASL75 cumpre as seguintes normas ou documentos normativos: EN 62233:2008, EN 60335-1:2012+AC:14+A11:14+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019, EN 60335-2-2:2010+A11:12+A1:13, EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, conforme as determinações das diretivas:

Diretiva 2014/35/EU – Diretiva de Baixa Tensão
Diretiva 2014/30/EU – Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética

S. João de Ver,
06 de janeiro de 2022


Central Lobão S. A.
O Técnico Responsável
Hugo Santos

DESCRIPCIÓN DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA Y CONTENIDO DEL EMBALAJE

ASPIRADOR SÓLIDOS Y LÍQUIDOS 2x1200W / 75LTS - VIASL75



Lista de Componentes	
1	Cadena antiestática
2	Rueda giratoria
3	Base
4	Rueda fija
5	Manguera de drenaje de líquidos
6	Cierre de la cabeza del aspirador
7	Cabeza del aspirador
8	Empuñadura de transporte
9	Empuñadura de la cabeza del aspirador
10	Botones "encendido/apagado"
11	Manguera de aspiración
12	Empuñadura/conector para tubos y accesorios de aspiración
13	Tubo de aspiración
14	Conector de manguera/ orificio de aspiración
15	Depósito de residuos
16	Empuñadura del depósito de residuos
17	Boquilla de suelo para polvo y sólidos
18	Cable de alimentación
19	Soporte plegable para el depósito de residuos
20	Soporte de accesorios

Datos técnicos	
Potencia [W]:	2400 (2 x 1200)
Tensión de alimentación:	230 V AC 50 Hz
Potencia de aspiración [kPa]:	16.5
Caudal de aspiración [m³/min]:	2.5
Capacidad del depósito [L]:	75
Manguera de aspiración [m]:	3
Tubos de aspiración [mm]:	480
Cable de alimentación [m]:	5.5
Material del depósito:	Acero inoxidable
Tipo de filtro:	HEPA
Nivel de potencia acústica (L _{WA}) [dB]:	88
Grado de protección:	IP24
Clase de aislamiento:	II / 
Peso [Kg]:	18.3
Dimensiones [mm]:	520 x 670 x 940

Contenido del embalaje	
1	Aspirador sólidos y líquidos VIASL75
1	Filtro HEPA
1	Bolsa con filtro
1	Manguera de aspiración
1	Manguera de drenaje de líquidos
2	Tubos de aspiración
1	Boquilla de suelo para polvo y sólidos
1	Boquilla de suelo para líquidos
1	Boquilla para tapicería
1	Boquilla para ranuras
1	Manual de instrucciones

Simbología



Alerta de seguridad o llamada de atención.



Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.



Peligro de descargas eléctricas.



Doble aislamiento.



Respete la distancia de seguridad.





Embalaje de material reciclado.



Recogida separada de baterías y / o herramientas eléctricas.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y UTILIZACIÓN

 Al utilizar herramientas eléctricas debe considerar ciertas medidas básicas de seguridad, para evitar el riesgo de incendio, descargas eléctricas y accidentes personales.

 Al utilizar herramientas eléctricas debe considerar ciertas medidas básicas de seguridad, para evitar el riesgo de incendio, descargas eléctricas y accidentes personales.

General

Estas medidas preventivas son imprescindibles para su seguridad. Utilice el aspirador de sólidos y líquidos siempre con cuidado, consciente de la responsabilidad y teniendo en cuenta que el usuario es responsable de eventuales accidentes causados a terceros o a sus bienes.

Estas medidas preventivas son imprescindibles para su seguridad. Utilice el aspirador de sólidos y líquidos siempre con cuidado, consciente de la responsabilidad y teniendo en cuenta que el usuario es responsable de eventuales accidentes causados a terceros o a sus bienes.


El manual de instrucciones es parte integrante del aparato y tiene que ser siempre suministrado.

Familiarícese con los dispositivos de control y con el uso de la herramienta eléctrica. El usuario debe saber, en particular, cómo detenerlo rápidamente.

Manténgase atento y utilice el aspirador con criterio. Un momento de desatención puede resultar en graves lesiones.

Utilice la herramienta eléctrica sólo si está en buenas condiciones físicas y psíquicas. Nunca utilice herramientas eléctricas si está cansado o bajo el efecto de alcohol, drogas o medicamentos. Si sufre algún problema de salud, consulte a su médico sobre la posibilidad de trabajar con el aspirador.

No permita la utilización del aspirador por niños, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, personas con falta de experiencia y conocimiento al respecto del aparato u otras personas que no estén familiarizadas con las instrucciones de uso.


 El aspirador solamente debe ser utilizado como detallado en este manual de instrucciones. No son permitidas otras utilizaciones que puedan ser peligrosas y que provoquen lesiones al utilizador o al aparato.


No sobrecargue ni utilice el aspirador de forma incorrecta. El uso de la herramienta eléctrica para fines distintos a los previstos, así como el uso inadecuado de los accesorios, puede dar lugar a situaciones de peligro.

Por motivos de seguridad, se prohíbe cualquier cambio en la máquina además del montaje de accesorios autorizados por el fabricante. Cualquier cambio efectuado anula el derecho a la garantía.

Por motivos de seguridad, se prohíbe cualquier cambio en la máquina además del montaje de accesorios autorizados por el fabricante. Cualquier cambio efectuado anula el derecho a la garantía.

Seguridad eléctrica

 No utilice herramientas eléctricas en ambientes explosivos, especialmente en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden inflamar los líquidos, gases o polvo.

 La tensión de alimentación y frecuencia deben coincidir con las especificaciones técnicas y la herramienta eléctrica. Mantenga la tensión entre $\pm 5\%$ del valor nominal. No utilice el aparato en locales donde la tensión de alimentación no es estable.

Se el lugar de trabajo es muy caliente, húmedo o con elevada concentración de polvo, el circuito del tomacorriente debe estar protegido con un disyuntor (30 mA), para garantizar la seguridad del usuario.

No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia, ni las utilice en ambientes mojados o húmedos. La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de daño en la herramienta y la descarga eléctrica al usuario.

Nunca utilice el cable de alimentación para tirar, transportar o desenchufar la herramienta eléctrica. Cables de alimentación rotos aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

Mantenga el cable de alimentación y el enchufe, alejados de fuentes de calor, aceite y objetos cortantes. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por un técnico cualificado, no es permitido repararlo.

No modifique el enchufe del cable de alimentación, utilice un enchufe compatible con la herramienta eléctrica. No utilice ningún tipo de adaptador.

No utilice el aspirador con las manos mojadas o cuando esté descalzo.

Mantenga siempre la cadena antiestática colocada en la base del aspirador y en contacto con el suelo.

No se recomienda el uso de prolongadores para la conexión del cable de alimentación. Sin embargo, si utiliza una prolongador, debe tener algunos cuidados, tales como:

- Utilice únicamente prolongadores de 3 conductores, clavijas y tomas de corriente con terminal de tierra;
- La sección de los conductores del prolongador debe ser proporcional a la longitud y con características iguales o superiores a las características del cable de alimentación de la herramienta eléctrica;
- No utilice prolongadores dañados. Examine los prolongadores antes de usar y sustituya si es necesario;
- Desconecte siempre el prolongador del enchufe antes de quitar el enchufe de la herramienta eléctrica;
- Cuando el utilizar un enrollable, desenrolle el cable en su totalidad.



La herramienta eléctrica está doblemente aislada según la norma EN 60745. No se requiere puesta a tierra.

Antes de empezar a trabajar

Asegúrese de que la herramienta eléctrica es utilizada únicamente por personas familiarizadas con el manual del usuario.

Para garantizar que trabaja con la herramienta eléctrica en seguridad, antes de la puesta en marcha, es necesario:

- Compruebe que todo el aparato y los accesorios están montados correctamente y en buen estado. No utilice nunca accesorios dañados;
- Compruebe que todos los tornillos y tuercas están bien apretados. Es importante que se haga una revisión frecuentemente para garantizar la seguridad y el rendimiento de la herramienta eléctrica;

- Compruebe si los dispositivos de seguridad están en perfectas condiciones y funcionan correctamente. Nunca utilice la herramienta eléctrica si los dispositivos de seguridad faltan, están inhibidos, dañados o gastados;

- Asegúrese de que el interruptor esté en la posición apagado cuando se conecta el cable de alimentación. Si el interruptor encendido/apagado está dañado o no permite controlar el funcionamiento de la herramienta, debe ser reparado o sustituido para evitar el arranque involuntario de la herramienta eléctrica.

Realice todos los ajustes y trabajos necesarios para el correcto montaje de la herramienta eléctrica, si tiene dudas o dificultades diríjase a su distribuidor oficial.

Durante el trabajo



Mantenga terceros alejados de la zona de operación de la herramienta eléctrica. Nunca trabaje mientras estén animales o personas, en particular niños, en la zona de riesgo.

La ropa usada durante la utilización de la maquina debe ser adecuada, justa y cerrada. No utilice ropa larga ni bisutería. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas rotativas o el orificio de aspiración.

Mantenga el área de trabajo limpia, organizada y bien iluminada (luminosidad de 250 a 300 lux), de esta forma disminuye el riesgo de accidentes.

Los dispositivos de control y seguridad instalados en la herramienta eléctrica no pueden ser retirados o inhibidos.

No cubra la herramienta eléctrica durante su uso. Para evitar el riesgo de sobrecalentamiento de la herramienta eléctrica, mantenga las rejillas de ventilación constantemente limpias y sin obstrucciones para permitir la circulación del aire.

Mantenimiento y limpieza

Antes de iniciar cualquier trabajo de limpieza, ajuste, cambio de accesorios, reparación o mantenimiento, el cable de alimentación debe estar desenchufado de la toma de corriente.

Cambie inmediatamente las piezas gastadas o dañadas de modo que la herramienta eléctrica este siempre operativa y en condiciones de funcionamiento seguro.

Limpieza:

La herramienta eléctrica debe limpiarse a fondo después de su uso.

No utilice productos de limpieza agresivos. Estos productos pueden dañar plásticos y metales, perjudicando el funcionamiento seguro de su herramienta eléctrica.

Mantenimiento:

Solo se pueden realizar trabajos de mantenimiento descritos en este manual de instrucciones, todos los demás trabajos deberán ser ejecutados por un distribuidor oficial.

Si se retiran componentes o dispositivos de seguridad para realizar trabajos de mantenimiento, deben ser sustituidos inmediata y correctamente.

El mantenimiento de los aparatos con doble aislamiento requiere un cuidado extremo y el conocimiento del sistema y sólo debe ser realizado por un técnico cualificado. El cambio de los componentes de una herramienta eléctrica de doble aislamiento debe realizarse con piezas idénticas a las originales.

Utilice únicamente accesorios aprobados por VITO para esta herramienta eléctrica, o piezas técnicamente idénticas. En caso contrario, pueden producirse lesiones o danos en la herramienta eléctrica. En caso de dudas o si le faltan los conocimientos y medios necesarios, deberá dirigirse a un distribuidor oficial.

Asistencia técnica

La herramienta eléctrica debe repararse únicamente por el servicio de asistencia técnica de la marca, o por personal cualificado, solo con piezas de recambio originales.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Ruedas

Ruedas fijas

1. Coloque la rueda en el eje;
2. Coloque el perno de fijación en el agujero del eje
3. Doble los extremos del perno;
4. Monte la cubierta de la rueda.

Ruedas giratorias

1. Introduzca el tornillo de fijación de la rueda en el agujero;
2. Coloque la arandela y la tuerca en el perno de bloqueo;
3. Apriete la tuerca para fijar la rueda.

Cadena antiestática

Cuando se utiliza un aspirador, especialmente cuando se aspira el polvo, se produce electricidad estática. Por lo tanto, mantenga siempre la cadena antiestática, colocada en la base del aspirador y en contacto con el suelo.

1. Apriete el tornillo de fijación de la cadena (1) en la base del aspirador.

Manguera de aspiración

1. Inserte la manguera (11) en el conector (14) gírela en el sentido de las agujas del reloj;
2. Compruebe que la manguera está bien sujeta;

Para retirar la manguera de aspiración:

3. Gire el conector de la manguera en sentido contrario a las agujas del reloj y saque la manguera.

Tubos y accesorios de aspiración

1. Introduzca uno de los tubos de aspiración (13) en el otro;
2. Inserte el extremo inferior del conjunto en uno de los accesorios de aspiración.

Conexión de la manguera de aspiración al tubo de aspiración y a los accesorios

Si desea utilizar uno de los accesorios de aspiración del suelo:

1. Introduzca la empuñadura/conector para tubos y accesorios de aspiración (12) en el tubo de aspiración (13);

Para los demás accesorios de aspiración:

2. Introduzca la empuñadura/conector para tubos y accesorios de aspiración (12) en el accesorio de aspiración.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

No utilice el aspirador durante más de 4 horas, incluyendo las pausas de descanso. Asegúrese de que el aspirador se apaga regularmente para permitir que el motor se enfríe (cada 15 minutos, apáguelo durante 1 minuto). De lo contrario, el motor puede dañarse.

No utilice nunca el aparato para aspirar:

- Polvo peligroso para la salud;
- Materiales calientes o ardientes, como cigarrillos, cerillas o cenizas calientes;
- Líquidos inflamables o combustibles, como gasolina, disolventes, ácidos o lejías;
- Líquidos inflamables o combustibles, como gasolina, disolventes, ácidos o lejías;
- Objetos afilados.

No utilice nunca el aspirador si la potencia de aspiración es demasiado baja. Si esto ocurre, compruebe que la bolsa de papel está llena y verifique la limpieza de los filtros (ver instrucciones de mantenimiento). Compruebe también si hay alguna obstrucción o atasco en la manguera, lo tubo o los accesorios de aspiración.

Evite aspirar residuos y materiales que puedan disminuir el flujo de aire y bloquear u obstruir las boquillas.

No utilice el aspirador si no funciona con normalidad. Si el problema persiste, mande a reparar el aspirador a un centro de servicio de la marca.

Arranque y parada

1. Desenrolle el cable de alimentación (18) y enchúfelo en la toma de corriente;
2. Monte la boquilla de aspiración en función de los residuos a aspirar;
3. Coloque uno de los botones pulsadores "encendido/apagado" en la posición (I) (10). Si la potencia de aspiración no es suficiente, ponga el otro botón "encendido/apagado" en la posición (I) para aumentar la potencia de aspiración y el caudal. No encienda los dos botones al mismo tiempo.

Para apagar el aspirador:

4. Ponga los botones "encendido/apagado" a la posición (O) y desenchufe el cable de alimentación. Apague siempre el aspirador antes de desenchufar el cable de alimentación;
5. Enrolle el cable de alimentación.

Aspiración de polvo y sólidos

1. Monte la boquilla de suelo para polvo y sólidos (17) y ajuste la posición del cepillo según el tipo de suelo que vaya a aspirar.
 - Para alfombras y suelos de madera, pulse el botón hacia abajo.
 - Para los suelos de cerámica, tire del botón hacia arriba.
2. Mantenga la bolsa con filtro dentro del aspirador.

Aspiración de líquidos

1. Monte la boquilla de suelo para líquidos;
2. Suelte los cierres (6) y retire la cabeza del aspirador (7);
3. Retire la bolsa con filtro del interior del aspirador;
4. Monte la cabeza del aspirador y vuelva a encenderlo.



Quite siempre la bolsa con filtro cuando aspire líquidos.

Limpieza del depósito de residuos

Siempre que el depósito esté lleno, detenga el aspirador y elimine los residuos.

Cuando se aspira polvo o residuos sólidos:

1. Detenga el aspirador;
2. Suelte los cierres (6) y retire la cabeza del aspirador (7);
3. Retire la bolsa con filtro;
4. Sujete la empuñadura del depósito de residuos (16) y gírela en el eje del soporte plegable del depósito de residuos (19);
5. Vierta el contenido del depósito en una bolsa o caja para su eliminación;
6. Una vez vacío coloque el depósito en la posición vertical y la bolsa con filtro;
7. Monte la cabeza del aspirador y vuelva a encenderlo.

Cuando se aspiran líquidos:

1. Detenga el aspirador;
2. Suelte los cierres (6) y retire la cabeza del aspirador (7);
3. Retire la manguera de drenaje (5) y su cubierta;
4. Vacíe en un contenedor de basura;
5. Monte la cabeza del aspirador y vuelva a encenderlo.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

Cuando realice el mantenimiento o la limpieza del aspirador, apague el interruptor y desenchufe el cable de alimentación.

Cuando el filtro está sucio, la potencia de aspiración disminuye considerablemente. Limpie el filtro con regularidad para aumentar la eficiencia y prolongar la vida útil del aspirador. No utilice nunca un aspirador sin filtro.

El botone encendido/apagado están protegido por una cubierta impermeable. Si la cubierta está dañada, sustitúyala por una nueva.

Limpieza del filtro HEPA

1. Suelte los cierres (6) y retire la cabeza del aspirador (7);
2. Desenrosque el accesorio de sujeción del filtro, en sentido contrario a las agujas del reloj;
3. Retire el filtro, enjuáguelo con agua hasta que esté limpio y déjelo secar;
4. Coloque el filtro y monte los demás componentes en el orden inverso al del desmontaje.

Limpieza de la bolsa con filtro

1. Suelte los cierres (6) y retire la cabeza del aspirador (7);
2. Compruebe el estado de la bolsa con filtro. Si está muy sucia, lávala con agua y déjala secar;
3. Cuando el filtro esté completamente seco, colóquelo y monte la cabeza del aspirador.

Limpieza y almacenamiento

Limpieza

Limpie todos los componentes del aspirador después de cada uso. Limpie el aspirador con un paño limpio y húmedo o sople con aire comprimido a baja presión.

El manejo cuidadoso protege el aspirador y aumenta su vida útil.

Almacenamiento

Guarde el aspirador en su embalaje original en un lugar limpio y seco, fuera del alcance de los niños.

La temperatura ideal de almacenamiento es entre 5 y 30° C. Guarde el aspirador en su embalaje original.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



El embalaje se hace de materiales reciclables, que puede eliminar a través de los puntos de reciclaje locales.



¡Nunca coloque ningún tipo de herramienta eléctrica en la basura doméstica!

Según la norma europea 2012/19/CE al respecto de los residuos de herramientas eléctricas y electrónicas y su transposición para el derecho interno, estas herramientas tienen de ser recogidas separadamente y entregadas en los locales de recogida previsto al efecto.

Puede obtener información acerca de la eliminación de la máquina utilizada a través de los responsables legales del reciclaje en su municipio.

ATENCIÓN AL CLIENTE

Tel.: +34 910 916 155

E-mail: sac.espana@centrallobao.pt

Sitio web: www.centrallobao.pt

PREGUNTAS FRECUENTES / RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pregunta/Problema - Causa	Solución
<p>El aspirador no enciende:</p> <ul style="list-style-type: none"> No hay tensión de alimentación; Interruptor encendido/apagado defectuoso; Motor eléctrico averiado; 	<ul style="list-style-type: none"> Comprobar el cable de alimentación, el enchufe, la toma y el disyuntor del circuito de alimentación; Consultar la asistencia técnica; Consultar la asistencia técnica;
<p>Poca potencia de aspiración:</p> <ul style="list-style-type: none"> La tensión de alimentación es demasiado baja; Manguera, tubo y accesorios de aspiración obstruidos o bloqueados; Manguera, tubo o conectores dañados; Los filtros están sucios o dañados; 	<ul style="list-style-type: none"> Utilice una fuente de alimentación compatible con las especificaciones técnicas del aspirador; Desatascar; Reparar o cambiar las piezas dañadas; Limpiar los filtros, sustituirlos si es necesario;

CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía de esta máquina es de dos años a partir de la fecha de compra. Por lo tanto, debe guardar el comprobante de compra durante ese período de tiempo. La garantía cubre cualquier defecto de fabricación, material o funcionamiento, así como los repuestos y el trabajo necesario para su reparación.

Si excluyen de la garantía el malo uso del producto, eventual reparaciones efectuadas por personas no autorizadas (fuera de la asistencia de la marca VITO), así como cualquier daño causado por el uso.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto con la designación ASPIRADOR SÓLIDOS E LÍQUIDOS 2x1200W / 75LTS con la referencia VIASL75 cumple con las siguientes normas o documentos normativos: EN 62233:2008, EN 60335-1:2012+AC:14+A11:14+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019, EN 60335-2-2:2010+A11:12+A1:13, EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, según las determinaciones de las directivas:

2014/35/UE – Directiva de Baja Tensión

2014/30/UE – Directiva de Compatibilidad Electromagnética

S. João de Ver,
06 de enero de 2022


Central Lobão S. A.
El técnico encargado
Hugo Santos

POWER TOOL DESCRIPTION AND PACKAGING CONTENT

2x1200W / 75LTS WET AND DRY VACUUM CLEANER – VIASL75



Component's list	
1	Anti-static chain
2	Castor wheel
3	Base
4	Fixed wheel
5	Drain hose
6	Head fastening latch
7	Vacuum cleaner head
8	Carrying handle
9	Vacuum cleaner's head handle
10	ON/OFF buttons
11	Suction hose
12	Handle/adaptor for suction tubes and accessories
13	Suction tube
14	Hose adaptor/ suction port
15	Waste tank
16	Waste tank handle
17	Floor nozzle to vacuum dust and solids
18	Power cord
19	Foldable waste tank holder
20	Accessory holder

Technical data	
Power [W]:	2400 (2 x 1200)
Supply voltage:	230 V AC 50 Hz
Suction power [kPa]:	16.5
Airflow [m ³ /min]:	2.5
Tank capacity [L]:	75
Suction hose [m]:	3
Suction tubes [mm]:	480
Power cord [m]:	5.5
Tank material:	Stainless steel
Filter type:	HEPA
Sound power level (L _{WA}) [dB]:	88
IP code:	IP24
Insulation class:	II / 
Weight [Kg]:	18.3
Dimensions [mm]:	520 x 670 x 940

Packaging content	
1	Wet and dry vacuum cleaner VIASL75
1	HEPA filter
1	Filter bag
1	Suction hose
1	Drain hose
2	Suction tubes
1	Floor nozzle to vacuum dust and solids
1	Floor nozzle to vacuum liquids
1	Upholstery nozzle
1	Crevice nozzle
1	Instruction manual

Symbols



Security alert or warning.



To reduce the risk of injury, user must read the instruction manual.



Electric shock hazard.



Double-insulated.



Respect the safety distance.





Packaging made from recycled materials.



Batteries or power tools should not be disposed of together with household waste.

GENERAL SAFETY AND USE INSTRUCTIONS

 While operating this power tool, several basic safety precautions must always be followed to reduce the risk of fire, electric shocks and personal injuries.

 Always read and understand the instruction manual before start operating this appliance. Keep this manual for future reference.

General

These preventive measures are essential for your safety, always operate the wet and dry vacuum cleaner carefully, responsibly and considering that the user is responsible for any accidents caused to third parties or their property.

The wet and dry vacuum cleaner may only be used by people who have read the instruction manual and are familiar with its handling. Before first use, the user must be properly and practically trained by the salesman or other competent person.


This instruction manual is an integral part of the power tool and must always be provided alongside the appliance.

Familiarize yourself with the control devices and use of the wet and dry vacuum cleaner. In particular, the user must know how to quickly stop the power tool.

Stay alert and use common sense while operating a power tool. A moment of inattention can result in serious injury.

Do not use the wet and dry vacuum cleaner if you are not both physically and mentally well. Do not operate it while you are tired or under the influence of medication, drugs or alcohol. If you have a health problem, ask your doctor if it is safe for you to use the wet and dry vacuum cleaner before doing so.

Never allow the power tool to be used by children, individuals with limited physical, sensory or mental abilities, individuals with lack of experience and knowledge of the appliance, or others unfamiliar with the use instructions.


 The wet and dry vacuum cleaner may only be used as stated in this instruction manual. Any other use, which may be dangerous and may cause injury to the user or damage to the power tool, is not permitted.


Do not overload and misuse the power tool. Using this appliance for purposes other than the intended and the improper use of accessories may result in dangerous situations.

For safety reasons, any alteration to the power tool other than the assembly of accessories authorised by the manufacturer is prohibited. The warranty on your vacuum cleaner will be voided if you alter it in any way.

You may get information on authorized accessories from your official VITO distributor.

Electrical safety instructions

 Do not use power tools in explosive environments, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks that can ignite liquids, gases, or dust.

 The supply voltage must match the technical specifications of the power tool. Keep the voltage between $\pm 5\%$ of the rated value. Do not operate the power tool in places where the supply voltage is not stable. The power cord must be plugged into socket with differential protection and earth terminal.

If the workplace is extremely hot, humid or with a high concentration of dust, the socket circuit must be protected with a circuit breaker (30 mA) to ensure the safety of the user.

Do not expose the power tool to rain or operate it in wet or damp conditions. The presence of water in a power tool increases the risk of damage and electric shock to the user.

Never use the power cord to pull, carry or unplug the power tool. Damaged power cords increase the risk of electric shock.

Keep the power cord and plug away from heat sources, oil and sharp objects. Check the condition of the power cord regularly, if it is damaged, it must be replaced or repaired by a qualified technician.

Never change the power cord plug and use a socket which is compatible with the plug. Do not use any kind of socket adaptor.

Do not operate the vacuum cleaner with wet hands or barefoot.

Always keep the anti-static chain placed at the base of the vacuum cleaner and in contact with the floor.

The use of extension cords to plug in the power cord is not recommended. However, if you use an extension cord, you should take some precautions, such as:

- Only use extension cords with 3 conductors, plugs and sockets with earth terminal;
- The cross-section of the extension cord's conductors shall be proportional to the length and with the same characteristics as or larger than the wet and dry vacuum cleaner's power cord;
- Do not use damaged extension cords. Examine the extension cords before using them and replace if necessary;
- Always unplug the extension cord before removing the plug from the power tool;
- When using an extension cord reel, unroll the cord completely.



The power tool is double insulated, according to EN 60745 standard. No grounding is necessary.

Before you start operating

The wet and dry vacuum cleaner may only be used by people who have read the instruction manual.


To ensure that you work with the power tool safely, you should consider a few precautions and procedures before start-up:

- Check that the appliance and accessories are correctly assembled and in good condition. Never use damaged accessories;
- Check that all bolts and nuts are properly tightened. Regular inspection is important to ensure the safety issues and good performances of the power tool;

- Check that the safety devices are in perfect condition and function properly. Never use the power tool if the safety devices are missing, inhibited, damaged or worn out;
- Ensure the switch is off when connecting the power cord. If the ON/OFF switch is damaged or does not allow the operation of the power tool to be controlled, it must be repaired or replaced in order to prevent any unintentional start.

Make all adjustments and work necessary for the correct assembly of the power tool if you have any questions or difficulties, contact your official distributor.

While operating

-  Keep third parties away from the power tool's area of operation. Never work while animals or people, especially children, are in the danger zone.

Clothing worn during the appliance operation must be adequate, tight and closed. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair, clothing and gloves away from suction port and rotating parts.

Keep the work area clean, organized and well lit (250 to 300 lux light), thus decreasing the risk of accidents.

The control and safety devices fitted to the power tool may not be removed or inhibited.

Do not cover the power tool during operation. To avoid the risk of overheating the power tool, keep the ventilation outlets permanently clean and unclogged to allow airflow.

Maintenance and cleaning

Before performing cleaning, adjusting, repairing and maintenance tasks, always unplug the power cord.

Replace worn out or damaged parts immediately, so that the power tool is always in a safe operating condition.

Cleaning:

The power tool should be fully cleaned thoroughly after use.

Do not use aggressive cleaning products. These products may damage plastics and metals, compromising the safe operation of the power tool.

Maintenance:

Only maintenance works described in this instruction manual may be carried out; all other works must be performed by an official distributor.

If components or safety devices are removed for maintenance purposes, they must be repositioned correctly and immediately.

Maintenance of double insulated tools requires extreme care and knowledge of the whole system and should only be carried out by a qualified technician. Replacement of components of a double insulated power tool should be carried out with the same parts as the originals.

Use only VITO-approved accessories for this appliance or technically identical parts. Failure to do so may result in personal injuries or damages to the wet and dry vacuum cleaner. If in doubt, if you lack knowledge or resources, you should contact an official distributor.

Technical assistance

Your wet and dry vacuum cleaner should only be serviced by the manufacturer's internal service personnel, or other qualified personnel, replacing any necessary parts with original parts.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Wheels

Fixed wheels

1. Place the wheel on shaft;
2. Insert the pin into the shaft hole;
3. Bend the ends of the pin;
4. Place the wheel cover.

Castor wheels

1. Insert the wheel fixing pin into the hole;
2. Place the washer and locknut on the pin;
3. Tighten the nut to secure the wheel.

Anti-static chain

When operating a vacuum cleaner, especially when dust is vacuumed, static electricity is produced. Therefore, always keep the anti-static chain, placed on the base of the appliance and in contact with the floor.

1. Tighten the anti-static chain bolt (1) on the base of the vacuum cleaner.

Suction hose

1. Insert the suction hose (11) into the adaptor (14) and turn it clockwise;
2. Check that the hose is properly fixed;

Check that the hose is properly fixed:

3. Turn the hose adaptor counter clockwise and remove the hose.

Suction tubes and accessories

1. Insert one of the suction tubes (13) into the other;
2. Insert the lower end of the two coupled tubes into one of the floor suction accessories.

Connecting the suction hose to the suction tube and accessories

If you want to use one of the floor suction accessories:

1. Insert the handle/adaptor (12) into the suction tube (13);

For the other suction accessories:

2. Insert the handle/adaptor (12) of the suction accessories into the fitting nozzle.

OPERATING INSTRUCTIONS

Do not run the vacuum cleaner for more than 4 hours, including rest breaks. Make sure the vacuum cleaner is regularly switched off to allow the motor to cool down (every 15 min switch off for 1 min). Otherwise, you may damage the motor.

Never use the appliance for vacuuming:

- Hazardous dust to health;
- Hot or burning materials such as cigarettes, matches or hot ashes;
- Flammable or combustible liquids, such as petrol, solvents, acids or bleach;
- Combustible or explosive dusts, e.g. magnesium dust;
- Sharp objects.

Never use the vacuum cleaner if the suction power is too low. If this happens, check that the filter bag is full and check the condition of the filters (refer to maintenance instructions). Also check if there are any blockages or clogging in the hose, tube or suction accessories.

Avoid vacuuming up debris and materials that could reduce airflow and block or clog accessories.

Do not use the cleaner if it does not operate normally. If the problem persists, have the vacuum cleaner serviced by the brand technical assistance.

Start and stop

1. Unwind the power cord (18) and plug it into the socket;
2. Fit the vacuuming accessory according to the waste to be vacuumed;
3. Set one of the "ON/OFF" push-buttons to position (I) (10). If the suction power is not sufficient, set the other "ON/OFF" button to position (I) to increase the suction power and airflow. Do not turn on both buttons at the same time.

To switch off the vacuuming cleaner:

4. Set the "ON/OFF" buttons to the (O) position and unplug the power cord. Always switch off the vacuum cleaner before unplugging the power cord;
5. Wind the power cord.

Vacuuming dust and solids

1. Fit the dust and solids floor nozzle (17) and adjust its brush position according to the type of floor to be vacuumed;
 - For carpets and wood floors press the button downwards.
 - For ceramic floors pull the button up.
2. Keep the filter bag in place inside the vacuum cleaner.

Vacuuming liquids

1. Fit the floor nozzle for liquids;
2. Undo the fastening latches (6) and remove the vacuum cleaner head (7);
3. Remove the filter bag from inside the vacuum cleaner; the filter bag;
4. Refit the vacuum cleaner head and switch it on again.



Always remove the filter bag when vacuuming liquids.

Waste tank cleaning

Whenever the tank is full, stop the vacuum cleaner and empty.

When vacuuming dust or solid waste:

1. Switch off the vacuum cleaner;
2. Undo the fastening latches (6) and remove the vacuum cleaner head (7);
3. Remove the filter;
4. Hold the waste tank handle (16) and turn it over the foldable waste tank's holder (19);
5. Pour the tank waste into a bag or box for disposal;
6. Once empty, place the tank on a vertical position and also the filter bag;
7. Refit the vacuum cleaner head and switch it on again.

When vacuuming liquids:

1. Switch off the vacuum cleaner;
2. Undo the fastening latches (6) and remove the vacuum cleaner head (7);
3. Remove the liquid drain hose (5) and remove the cover;
4. Empty the waste into a container;
5. Refit the vacuum cleaner head and switch it on again.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Before performing cleaning and maintenance work, switch the appliance off and unplug the power cord.

When the filter is dirty, the suction power decreases considerably. Clean the filter regularly to increase its efficiency and extend the vacuum cleaner service life. Never operate the vacuum cleaner without a filter installed.

The "ON/OFF" buttons are protected by a waterproof cover. If the cover is damaged, replace it with a new one.

HEPA filter cleaning

1. Undo the fastening latches (6) and remove the vacuum cleaner head (7);
2. Unscrew the filter fixing accessory, counter clockwise;
3. Remove the filter, rinse with water until clean and let it dry;
4. Refit the filter and assemble the other components in the reverse order of disassembly. The filter must be placed dry.

Filter bag

1. Undo the fastening latches (6) and remove the vacuum cleaner head (7);
2. Check the condition of the filter bag. If it is very dirty, wash it with water and let it dry;
3. When the filter is completely dry, fit it and the vacuum cleaner head.

Cleaning and storage

Cleaning

After each use, clean all the components of the wet and dry vacuum cleaner. Clean the vacuum cleaner with a clean, damp cloth blow it out with compressed air at low pressure.

Careful handling protects the power tool and extends its service life.

Cleaning and storage

Store the vacuum cleaner in its original packaging in a clean, dry place out of children's reach.

The ideal storage temperature is between 5 and 30° C. Store the cleaner in its original packaging.

ENVIRONMENTAL POLICY



The packaging is made up of recyclable materials, which you can dispose on local recycling points.



Never dispose of power tools with your household waste!

According to the European Directive 2012/19 /EC on electrical and electronic equipment waste and its transposition into national law, power tools must be collected separately and delivered to the collection sites intended for this purpose.

You can get information regarding the disposal of the power tool through the person in charge for recycling in your city.

CUSTOMER SERVICE

Tel.: +351 256 248 826

E-mail: international@centrallobao.pt

Website: www.centrallobao.pt

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS/ TROUBLESHOOTING

Question/Problem - Cause	Solution
<p>The vacuum cleaner does not start:</p> <ul style="list-style-type: none"> • No supply voltage; • Faulty ON/OFF switch; • Faulty electric motor; 	<ul style="list-style-type: none"> • Check the power cord, plug, socket and circuit breaker; • Contact technical assistance; • Contact technical assistance;
<p>Low suction power:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Supply voltage is too low; • Hose, tube and suction fittings are clogged or blocked; • Damaged hoses, pipes or connectors; • Filters are damaged or dirty; 	<ul style="list-style-type: none"> • Use a power supply compatible with the vacuum cleaner's technical data; • Unclog; • Repair or replace damaged parts; • Clean the filters, replace if necessary;

WARRANTY CERTIFICATE

The warranty of this power tool is two years from the date of purchase. You should, therefore, keep your proof of purchase during this period. The warranty covers any manufacturing defect in material or operation, as well as parts and work needed for their repairing.

Excluded from the warranty are the misuse of the product, any repairs carried out by unauthorized individuals (outside the service center of the brand VITO) as well as any damage caused by the use of it.

DECLARATION OF CONFORMITY

We declare, under our sole responsibility, that the product labelled 2x1200W / 75LTS WET AND DRY VACUUM CLEANER with code VIASL75 c complies with the following standards or normative documents: EN 62233:2008, EN 60335-1:2012+AC:14+A11:14+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019, EN 60335-2-2:2010+A11:12+A1:13, EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, as defined by:

2014/35/EU – Low Voltage Directive

2014/30/EU - The Electromagnetic Compatibility Directive

S. João de Ver,
6th januray 2022


Central Lobão S. A.
Technical supervisor
Hugo Santos

DESCRIPTION DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE ET CONTENU DE L'EMBALLAGE

ASPIRATEUR EAU ET POUSSIÈRE 2x1200W / 75LTS - VIASL75



Liste de composants	
1	Chaîne antistatique
2	Roulette pivotante
3	Base
4	Roue fixe
5	Tuyau de drainage
6	Loquet de fixation de la tête de l'aspirateur
7	Tête de l'aspirateur
8	Poignée de transport
9	Poignée de la tête de l'aspirateur
10	Boutons marche/arrêt
11	Tuyau d'aspiration
12	Poignée/ adaptateur pour tubes et accessoires d'aspiration
13	Tube d'aspiration
14	Adaptateur de tuyau/ Orifice d'aspiration
15	Réservoir de déchets
16	Poignée du réservoir de déchets
17	Buse de sol pour poussière et solides
18	Cordon d'alimentation
19	Support rabattable du réservoir de déchets
20	Porte-accessoires

Données techniques	
Puissance [W] :	2400 (2 x 1200)
Tension d'alimentation :	230 V AC 50 Hz
Puissance d'aspiration [kPa] :	16.5
Débit d'air [m ³ /min] :	2.5
Capacité du réservoir [L] :	75
Tuyau d'aspiration [m] :	3
Tube d'aspiration [mm] :	480
Cordon d'alimentation [m] :	5.5
Matière du réservoir :	Acier inoxydable
Type de filtre :	HEPA
Niveau de puissance acoustique (L _{WA}) [dB] :	88
Indice de protection :	IP24
Classe d'isolation :	II / 
Poids [Kg] :	18.3
Dimensions [mm] :	520 x 670 x 940

Contenu de l'emballage	
1	Aspirateur d'eau et poussière VIASL75
1	Filtre HEPA
1	Sac-filtre
1	Tuyau d'aspiration
1	Tuyau de drainage
2	Tubes d'aspiration
1	Buse de sol pour poussière et solides
1	Buse de sol pour liquides
1	Buse de rembourrage
1	Buse pour fentes
1	Mode d'emploi

Symboles



Avertissements liés à la sécurité ou remarques importantes.



Pour éviter tout risques de dommages, l'utilisateur est prié de lire le mode d'emploi.



Risque d'électrocution.



Double isolation.



Respectez la distance de sécurité.





Emballage fabriqué à partir de matériaux recyclés.



Collecte séparée des batteries et/ou des outils électriques.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION

 Lors de l'utilisation de l'aspirateur solides et liquides, certaines mesures de sécurité de base doivent être respectées, afin d'éviter tout risque d'incendie, d'électrocution et d'accidents domestiques.

 Lisez toujours les consignes de sécurité, le mode d'emploi et les conseils d'entretien avant de commencer à utiliser votre outil électrique. Veillez à conserver ce mode d'emploi pour toute référence ultérieure.

Règles générales

Ces mesures préventives sont indispensables pour votre sécurité, utilisez toujours l'aspirateur de solides et liquides avec précaution, de manière responsable et en tenant compte du fait que l'utilisateur est responsable de tout accident causé à des tiers ou à leurs biens.

L'outil électrique ne doit être utilisé que par des individus qui ont lu le mode d'emploi et qui se sont familiarisés avec l'aspirateur de solides et liquides. Avant la première utilisation, l'utilisateur doit être instruit par le distributeur ou toute autre personne compétente sur l'utilisation de l'aspirateur de solides et liquides et doit avoir reçu des instructions appropriées et pratiques.


Le mode d'emploi fait partie intégrante de l'outil électrique et doit toujours être fourni.

Familiarisez-vous avec les dispositifs de contrôle et l'utilisation de l'aspirateur de solides et liquides. En particulier, l'utilisateur doit savoir comment arrêter rapidement l'outil électrique.

Soyez vigilant et faites preuve de bon sens lorsque vous travaillez avec un outil électrique. Un moment d'inattention peut causer des blessures graves.

N'utilisez l'appareil que si vous vous trouvez en bonne condition physique et mentale. N'utilisez pas l'outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Si vous souffrez d'un problème de santé, demandez l'avis à votre médecin avant d'utiliser cet aspirateur de solides et liquides.

Ne jamais laisser des enfants, des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, des personnes inexpérimentées et qui ne sont pas familiarisées utiliser cet outil électrique ou encore des personnes qui ne connaissant les consignes d'utilisation.


 L'outil électrique ne doit être utilisé que de la façon décrite dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation pouvant être dangereuse et pouvant causer des blessures à l'utilisateur ou endommager l'outil électrique.


Ne surchargez pas et n'utilisez pas mal l'outil électrique. L'utilisation de l'appareil à des fins autres que celles prévues et l'utilisation incorrecte des accessoires peuvent entraîner des situations dangereuses.

Pour des raisons de sécurité, toute modification de l'aspirateur de solides et liquides autre que le montage d'accessoires autorisés par le fabricant est interdit. Toute modification effectuée annulera le droit à la garantie.

Vous pourrez obtenir des informations sur les accessoires autorisés auprès de votre distributeur officiel VITO.

Sécurité électrique

 N'utilisez pas des outils électriques dans des environnements explosifs, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les liquides, les gaz ou la poussière.

 La tension d'alimentation doit correspondre aux caractéristiques techniques de l'outil électrique. Maintenez la tension dans une plage de $\pm 5\%$ de la valeur nominale. N'utilisez pas l'appareil dans des endroits où la tension d'alimentation n'est pas stable. Le cordon d'alimentation de l'outil électrique doit être branché dans une prise électrique avec protection différentielle et terre.

Si l'endroit de travail est extrêmement chaud, humide ou a une forte concentration de poussière, le circuit de la prise de courant doit être protégé par un disjoncteur (30 mA) pour assurer la sécurité de l'utilisateur.

N'exposez pas l'outil électrique à la pluie et ne l'utilisez pas dans des environnements humides. L'entrée d'eau dans un outil électrique augmente le risque de dommage de l'outil et de choc électrique pour l'utilisateur.

N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour tirer, transporter ou débrancher l'outil électrique de la prise de courant. Les cordons d'alimentation endommagés augmentent le risque de choc électrique.

Maintenez le cordon d'alimentation et la fiche à éloignés des sources de chaleur, de l'huile et des objets tranchants. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. S'il est endommagé, il doit être remplacé par un technicien qualifié.

Ne modifiez jamais la fiche du cordon d'alimentation et utilisez une prise compatible avec la fiche. N'utilisez aucun type d'adaptateur.

N'utilisez pas l'aspirateur avec des mains mouillées ou à pieds nus.

La chaîne antistatique doit toujours être placée à la base de l'aspirateur et en contact avec le sol.

L'utilisation de rallonges électriques, pour brancher le cordon d'alimentation, n'est pas recommandée. Toutefois, si vous utilisez une rallonge électrique, vous devez prendre certaines précautions, telles que :

- N'utilisez que des rallonges à 3 conducteurs, des fiches et des prises avec terre ;
- La section des conducteurs de la rallonge doit être proportionnelle à la longueur et avoir des caractéristiques égales ou supérieures aux caractéristiques du cordon d'alimentation de l'outil électrique ;
- N'utilisez pas de rallonges endommagées. Vérifiez la condition des rallonges électriques avant de les utiliser et remplacez-les si nécessaire ;
- Débranchez toujours la rallonge avant de retirer la fiche ;
- Lorsque vous utilisez une rallonge à enrouleur, déroulez le câble complètement.



L'outil électrique a double isolation conformément à la norme EN 60745. Aucune mise à la terre n'est nécessaire.

Avant de commencer à travailler

L'outil électrique ne doit être utilisé que par des individus qui ont lu le mode d'emploi et qui se sont familiarisés avec le mode d'emploi.

Afin d'assurer que l'équipement est utilisé en toute sécurité, certaines précautions et procédures doivent être observées avant le démarrage :

- Vérifiez que tout et les accessoires sont montés correctement et en bon état. N'utilisez jamais d'accessoires endommagés ;
- Vérifiez que toutes les boulons et écrous sont bien serrés. Un contrôle régulier est important afin de garantir la sécurité et la performance de l'outil électrique ;

- Vérifiez si les dispositifs de sécurité sont en parfait état et fonctionnent correctement. Ne jamais utiliser l'outil électrique si les dispositifs de sécurité manquent, sont inhibées, endommagées ou usées ;
- Assurez-vous que l'interrupteur est en position "arrêt" lorsque vous branchez le cordon d'alimentation. Si l'interrupteur marche/arrêt est endommagé ou ne permet pas de contrôler le fonctionnement de l'appareil, il doit être réparé ou remplacé afin d'éviter un démarrage involontaire de l'outil électrique.

Réalisez tous les réglages et les travaux nécessaires au montage correct de l'outil électrique, si vous avez des questions ou des difficultés, contactez votre distributeur officiel.

Au cours du travail



Tenez les tiers le plus loin possible de la zone d'utilisation de l'aspirateur de solides et liquides. Ne travaillez jamais lorsque des animaux ou des personnes, en particulier des enfants, se trouvent dans la zone de danger.

Les vêtements utilisés pendant l'utilisation de l'appareil doivent être adéquat, serré et fermé, par exemple, une combinaison de travail. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Tenez les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces en rotation et de l'orifice d'aspiration.

Maintenez la zone de travail propre, organisée et bien éclairée (lumière de 250 à 300 lux), diminuant ainsi le risque d'accident.

Il est interdit d'enlever ou d'inhiber les dispositifs de contrôle et de sécurité montés sur l'outil électrique.

Ne couvrez pas l'outil électrique pendant son utilisation. Pour éviter tout risque de surchauffement de l'outil électrique, maintenez les ouïes de ventilation en permanence propres et dégagées pour permettre la circulation de l'air.

Entretien et nettoyage

Débranchez le cordon d'alimentation avant de commencer les tâches de nettoyage, de réglage, de réparation ou d'entretien.

Remplacez immédiatement les pièces usées ou endommagées afin que l'outil électrique soit toujours opérationnel et en bon état de fonctionnement.

Nettoyage :

Nettoyez tous les composants et accessoires de l'outil électrique après chaque utilisation.

Nettoyez tous les composants et accessoires de l'outil après chaque utilisation. Ces produits peuvent endommager les plastiques et les métaux et compromettre la sécurité lors de l'utilisation de votre outil électrique.

Travaux d'entretien :

Les travaux d'entretien ne doivent être effectués que comme décrit dans ce mode d'emploi. Tous les autres travaux doivent être effectués par un distributeur officiel.

Si des composants ou des dispositifs de sécurité sont retirés pour des travaux de maintenance, ils doivent immédiatement être remis en place correctement.

L'entretien des appareils à double isolation requiert un soin extrême et une connaissance du système et ne doit être réalisé que par un technicien qualifié. Le remplacement des composants d'un outil électrique à double isolation doit être réalisé avec les mêmes pièces que celles d'origine.

N'utilisez que des accessoires autorisés par la marque VITO pour cet outil électrique ou des pièces techniquement identiques. Sinon, vous risquez de vous blesser ou d'endommager l'outil électrique. En cas de doute ou si vous n'avez pas les connaissances et les moyens nécessaires, vous devez contacter un distributeur officiel.

Assistance Technique

L'outil électrique doit être uniquement réparé par le service d'assistance technique de la marque, ou par un professionnel qualifié, uniquement avec pièces de rechange d'origine.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Roues

Roues fixes

1. Placez la roue sur l'arbre ;
2. Insérez la goupille dans le trou de l'arbre ;
3. Pliez les extrémités de la goupille ;
4. Mettez le couvercle de la roue.

Roulettes pivotantes

1. Insérez la goupille de fixation de la roue dans le trou ;
2. Placez la rondelle et l'écrou sur la goupille ;
3. Serrez l'écrou pour fixer la roue.

Chaîne antistatique

Lors de l'utilisation d'un aspirateur, notamment pour aspirer de la poussière, l'électricité statique est générée. Par conséquent, gardez toujours la chaîne antistatique, placée sur la base de l'aspirateur et en contact avec le sol.

1. Serrez le boulon de fixation de la chaîne (1) à la base de l'aspirateur.

Tuyau d'aspiration

2. Insérez le tuyau (11) dans l'adaptateur (14) et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre ;
3. Vérifiez que le tuyau est bien fixé ;

Vérifiez que le tuyau est bien fixé :

4. Tournez l'adaptateur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez le tuyau.

Tubes et accessoires d'aspiration

1. Insérez l'un des tubes d'aspiration (13) dans l'autre ;
2. Insérez l'extrémité inférieure de l'ensemble des deux tubes dans l'un des accessoires d'aspiration du sol.

Raccordement du tuyau d'aspiration au tube et accessoires d'aspiration

Si vous souhaitez utiliser l'un des accessoires d'aspiration du sol :

1. Insérez-la poignée/adaptateur pour accessoires d'aspiration (12) dans le tube d'aspiration (13) ;

Pour les autres accessoires d'aspiration :

2. Insérez-la poignée/adaptateur pour accessoires d'aspiration (12) dans l'embout de l'accessoire.

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

N'utilisez pas l'aspirateur pendant plus de 4 heures, pauses comprises. Veillez à ce que l'aspirateur soit éteint régulièrement pour permettre au moteur de refroidir (pour chaque 15 min, éteindre 1 min). Sinon, le moteur pourrait être endommagé.

N'utilisez jamais l'appareil pour aspirer :

- Poussières dangereuses pour la santé ;
- Matériaux chauds ou brûlants tels que cigarettes, allumettes ou cendres chaudes ;
- Liquides inflammables ou carburants tels que l'essence, les solvants, les acides ou les lessives ;
- Poussière combustible ou explosive, par exemple, la poussière de magnésium ;
- Objets tranchants.

N'utilisez jamais l'aspirateur si la puissance d'aspiration devient trop faible. Si cela se vérifie, vérifiez que le sac est rempli et nettoyez les filtres (veillez-vous référer aux instructions d'entretien). Vérifiez aussi s'il n'y a pas de blocage ou de bouchage dans le tuyau, tube ou les buses.

Évitez d'aspirer des déchets et des matériaux qui pourraient diminuer le débit d'air et bloquer/boucher les accessoires d'aspiration.

N'utilisez pas l'aspirateur s'il ne fonctionne pas normalement. Si le problème perdure, faites réparer l'aspirateur par le service d'assistance technique.

Démarrage/arrêt

1. Déroulez le cordon d'alimentation (18) et branchez-le dans la prise ;
2. Mettez en place la buse d'aspiration en fonction des déchets à aspirer ;
3. Placez l'un des boutons-poussoirs "marche/arrêt" sur la position (I) (10). Si la puissance d'aspiration n'est pas suffisante, mettez l'autre bouton "ON/OFF" en position (I) pour augmenter la puissance d'aspiration et le débit. N'activez pas les deux boutons en même temps.

Pour éteindre l'aspirateur :

4. Mettez les boutons "marche/arrêt" sur la position (0) et débranchez le cordon d'alimentation. Éteignez toujours l'aspirateur avant de débrancher le cordon d'alimentation ;
5. Enroulez le cordon d'alimentation.

Aspiration de poussière et solides

1. Montez la buse de sol pour poussière et solides (17) et réglez la position de la brosse en fonction du type de sol que vous allez aspirer ;
 - Pour les tapis et les planchers de bois, appuyez sur le bouton vers le bas.
 - Pour les sols en céramique, tirez le bouton vers le haut.
2. Maintenez le sac-filtre en place à l'intérieur de l'aspirateur.

Aspiration des liquides

1. Monte la buse de sol pour liquides ;
2. Desserrez les loquets (6) et retirez la tête de l'aspirateur (7) ;
3. Retirez le sac-filtre de l'intérieur de l'aspirateur ;
4. Montez la tête d'aspiration et remettez l'aspirateur en marche.



Retirez toujours le sac-filtre lorsque vous aspirez des liquides.

Nettoyage du réservoir de déchets

Lorsque le réservoir est plein, vous devez arrêter l'aspirateur et éliminer les déchets du réservoir.

Lors de l'aspiration de poussières ou de déchets solides :

1. Arrêtez l'aspirateur ;
2. Desserrez les loquets (6) et retirez la tête de l'aspirateur (7) ;
3. Retirez le sac-filtre ;
4. Tenez la poignée du réservoir de déchets (16) et tournez-la sur l'arbre du support rabattable du réservoir de déchets (19) ;
5. Versez le contenu du réservoir dans un sac ou une boîte pour l'éliminer ;
6. Une fois vide, placez le sac-filtre ;
7. Montez la tête d'aspiration et remettez l'aspirateur en marche.

Lors d'aspiration des liquides :

1. Arrêtez l'aspirateur ;
2. Desserrez les loquets (6) et retirez la tête de l'aspirateur (7) ;
3. Retirez le tuyau de drainage des liquides (5) de l'appareil et retirez le couvercle ;
4. Videz tout le contenu du réservoir dans un récipient ;
5. Montez la tête d'aspiration et remettez l'aspirateur en marche.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

Avant de procéder à toute tâche de contrôle, d'entretien ou de nettoyage, éteignez l'aspirateur et débranchez le cordon d'alimentation.

Lorsque les filtre sont sales, la puissance d'aspiration diminue considérablement. Nettoyez régulièrement le filtre pour augmenter l'efficacité du travail et prolonger la durée de vie de l'appareil. N'utilisez jamais un aspirateur sans filtres.

Les boutons "marche/arrêt" sont protégés par un couvercle étanche. Si le couvercle est endommagé, remplacez-le par un nouveau.

Nettoyage du filtre HEPA

1. Desserrez les loquets (6) et retirez la tête d'aspiration (7) ;
2. Dévissez l'accessoire de fixation du filtre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ;
3. Retirez le filtre, rincez-le à l'eau jusqu'à ce qu'il soit propre et laissez-le sécher ;
4. Installez le filtre et montez les autres composants dans l'ordre inverse du démontage. Le filtre doit être sec avant d'être installé.

Nettoyage du filtre-sac

1. Desserrez les loquets (6) et retirez la tête de l'aspirateur (7) ;
2. Vérifiez l'état du sac-filtre. S'il est trop sale, lavez-le à l'eau et laissez-le sécher ;
3. Lorsque le filtre est complètement sec, mettez-le en place et montez la tête de l'aspirateur.

Nettoyage et stockage

Nettoyage

Nettoyez tous les composants de l'aspirateur après chaque utilisation. Essuyez l'aspirateur avec un chiffon propre et humide ou soufflez-le avec de l'air comprimé à basse pression.

Une manipulation soigneuse protège l'appareil électrique et prolonge la durée de vie.

Stockage

Toujours que l'appareil n'étant pas utilisé, rangez-le dans un local sec et propre, à l'abri de vapeurs corrosives et hors de la portée des enfants.

La température idéale de stockage se situe entre 5 et 30° C. Conservez le nettoyeur dans son emballage d'origine.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



L'emballage a été fabriqué à partir de matières recyclables. Vous pouvez le jeter dans un point de collecte locale.



Ne jetez jamais les appareils électriques avec les ordures ménagères !

D'après la directive européenne 2012/19/CE concernant les déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa transposition en droit national, les outils électriques usagés doivent être collectés séparément et remis aux points de collecte prévus à cet effet.

Vous pouvez obtenir des informations sur l'élimination de l'aspirateur de solides et liquides utilisé auprès des responsables du service environnement de votre village.

SERVICE CLIENT

Tel.: +351 256 248 826

E-mail: international@centrallobao.pt

Site web: www.centrallobao.pt

FOIRE AUX QUESTION/ DÉPANNAGE

Question/Problème - Cause	Solution
L'aspirateur ne démarre pas : <ul style="list-style-type: none"> • Pas de tension d'alimentation ; • Interrupteur marche/arrêt défectueux ; • Moteur électrique en panne ; 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez le cordon d'alimentation, la fiche, la prise et le disjoncteur du circuit électrique ; • Consultez l'assistance technique ; • Consultez l'assistance technique ;
Faible puissance d'aspiration : <ul style="list-style-type: none"> • La tension d'alimentation est trop faible ; • Le tuyau, tube et les accessoires d'aspiration sont bouchés ou obstrués ; • Le tuyau, tube et les raccords sont endommagés ; • Les filtres sont sales ou endommagés ; 	<ul style="list-style-type: none"> • Utilisez une alimentation électrique compatible avec les spécifications techniques de l'aspirateur ; • Débouchez ; • Réparez ou remplacez les pièces endommagées ; • Nettoyez les filtres, remplacez-les si nécessaire ;

CERTIFICAT DE GARANTIE



La garantie de cet appareil est de deux ans, à partir de la date d'achat. Vous devrez, pourtant, garder la preuve d'achat pendant cette période. La garantie englobe n'importe quel défaut de fabrication, du matériel ou de fonctionnement, ainsi que les pièces de rechange et les travaux nécessaires à sa réparation.

Sont exclues de la garantie la mauvaise utilisation du produit, les éventuelles réparations réalisées par des personnes non autorisées (en dehors de l'assistance de la marque VITO), ainsi que n'importe quel dommage causé par l'utilisation de l'appareil.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous déclarons sous notre responsabilité exclusive que ce produit avec la dénomination ASPIRATEUR EAU ET POUSSIÈRE 2x1200W / 75LTS avec le code VIASL75 est conforme aux normes et documents normatifs suivants :
 EN 62233:2008, EN 60335-1:2012+AC:14+A11:14+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019, EN 60335-2-2:2010+A11:12+A1:13, EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, selon les dispositions des directives:

2014/35/UE – Directive Basse Tension
 2014/30/UE - Directive sur la Compatibilité Électromagnétique

S. João de Ver,
 6 janvier 2022

Central Lobão S. A.
 Le technicien responsable
 Hugo Santos


CE

22

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE

CENTRAL LOBÃO S.A.
 RUA DA GÂNDARA, 664
 4520-606 S. JOÃO DE VER VFR

Declara para os devidos efeitos que o artigo a seguir descrito:

DESCRIÇÃO	CÓDIGO
ASPIRADOR SOLIDOS E LIQUIDOS 2x1200W / 75LTS	VIASL75

Está de acordo com as seguintes normas ou documentos normativos: EN 62233:2008, EN 60335-1:2012+AC:14+A11:14+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019, EN 60335-2-2:2010+A11:12+A1:13, EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, conforme as diretivas:

Diretiva 2014/35/EU – Diretiva de Baixa Tensão

Diretiva 2014/30/EU – Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética

S. João de Ver, 06 de janeiro de 2022

Central Lobão S.A.
 O Técnico Responsável
 Hugo Santos

Processo técnico compilado por: Hugo Santos



TOOLS FOR THE BRAVE

vito-tools.com



RUA DA GÂNDARA, 664
4520-606 S. JOÃO DE VER
STA. MARIA DA FEIRA - PORTUGAL

VIASL75_REV01_FEV22